Библиотека СОК

ШАРОВЫЕ КРАНЫ СЕРИИ T209/T209CR/T209M/T209MCR

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: Корпус состоит из двух частей (**1-2**); полнопроходной шар (**3**); заменяемый шток (**5**); регулируемый железный винт (**8**), безопасная ручка (**9**); блокируемая гайка (**10**); уплотнительная прокладка шара с коническими кольцами PTFE (**4**); уплотнительная прокладка штока PTFE (**7**); антифрикционных кольцо PTFE(**6**). Поставляются с внутренней резьбой DN 1/4" - DN 4".

МАТЕРИАЛЫ: Корпус, шар, резьбовые соединения и металлические элементы: Серия T209/T209M Латунь EN 12165 CW617N, **Серия T209CR/T209MCR** Латунь EN 12165 CW602N, **Уплотнительные прокладки шара:** PTFE; **Уплотнительные прокладки штока: Серия T209/T209CR** PTFE, **Серия T209M/T20** MCR FPM ; **Ручка: Серия T209/T209CR** Алюминий EN AB-46100,**Серия T209M/T20 MCR** прочная сталь.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ: Шаровые краны серии T209/T209M/T209CR/T209MCR применяются в системах отопления, водоснабжения, санитарно-технических системах,пневматических системах, нефтепроводах, в распределительных сетях бензина и других углеводородов, в паровых системах и с любыми неагрессивными жидкостями. Диапазон рабочих характеристик: **Максимальное рабочее давление и температура:** предел рабочего давления от 24 бар до 16 бар при температуре от -20 ° C до +120 ° C(см. диаграмму).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ: Шаровые краны серии T209/T209CR/T209M/T209MCR предназначены для перекрытия потока, не для регулирования расхода. Запорная функция осуществляется поворотом ручки (**9**) на 90 ° по часовой стрелке, открытие крана осуществляется поворотом ручки (**9**) против часовой стрелки на 90 °. Совершая поворот, ручка заставляет шток (**5**), взаимодействовать с шаром (**3**), через уплотнительную прокладку PTFE (**4**). Положение ручки (**9**) показывает направление потока, параллельно корпусу: "открыт"; перпендикулярно корпусу: "закрыт". Примечание: во избежании гидравлического удара не переключайте кран резко из положения "открыт" в положение "закрыт". Держите кран вдали от источников тепла, это может нарушить плавность хода. **УСТАНОВКА:** убедитесь, что материалы и компоненты из которых изготовлен продукт подходят для вашей системы. Для этого воспользуйтесь каталогом продукции(также доступном на сайте www.cimberio.com) и техническими данными.

BALL VALVES SERIES T209/T209CR/T209M/T209MCR

MAIN FEATURES: Two-piece body (**1-2**); linear fullway ball (**3**); replaceable stem (**5**); adjustable gland screw (**8**); safety handle (**9**); self-locking nut (**10**); ball gasket with conical rings of PTFE (**4**); PTFE stem gasket (**7**); antifriction ring of PTFE (**6**). Available from DN 1/4" to DN 4".

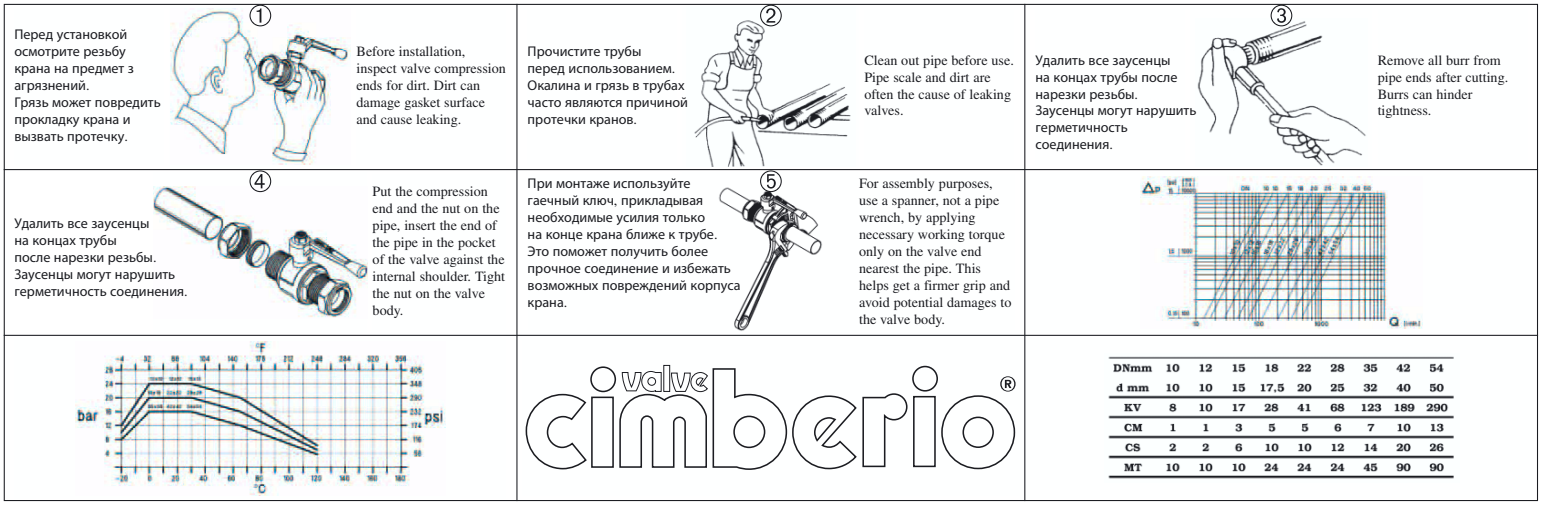
MATERIALS: Body, ball, screwed ends and metal components: Series T209/T209M Brass EN 12165 CW617N, **Series T209CR/T209MCR** Brass EN 12165 CW602N; **Ball gaskets:** PTFE; **Stem gaskets: Series T209/T209CR** PTFE, **Series T209M/T209MCR** FPM; **Handle: Series T209/T209CR** Aluminium EN AB-46100, **Series T209M/T209MCR** Dacromet rugged steel.

SERVICE RECOMMENDATIONS: Ball valves series T209/T209M/T209CR/T209MCR can be used for heating, waterworks, sanitary systems, plumbing services, pneumatic systems, oil pipelines, gasoline and other hydrocarbons networks, steam and with every non aggressive fluid. Working limits are as follows:

Maximum operating pressure and temperature: working limit at 24 bar to 16 bar with a temperature at -20°C to +120°C (see diagram).

OPERATION: Ball valves series T209/T209CR/T209M/T209MCR are used to intercept fluids, never to regulate flow. Shut-off is accomplished with a 90° clockwise handle turn (**9**), opening-up is accomplished with a 90° anticlockwise handle turn (**9**). By turning, the handle makes the stem (**5**), connected to the ball (**3**), rotate on the PTFE gaskets (**4**). Handle position (**9**) shows flow direction, parallel to the body: "open"; perpendicular to the body: "closed". NOTE: no valve should ever be abruptly driven into an "open" or "closed" position if water hammer is to be avoided. Keep valve away from sources of heat which could upset smooth running.

INSTALLATION: Make sure product materials and features are suitable for system scope. Consult the product catalogue (also available online at www.cimberio.com) and product data sheets before choosing.



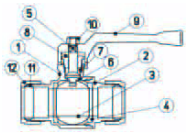
DNmm	10	12	15	18	22	28	35	42	54
d mm	10	10	15	17,5	20	25	32	40	50
KV	8	10	17	28	41	68	123	189	290
CM	1	1	3	5	5	6	7	10	13
CS	2	2	6	10	10	12	14	20	26
MT	10	10	10	24	24	24	45	90	90

I0000000141 10/2013- REV.0

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед любым обслуживанием крана, убедитесь, что система не работает и не находится под давлением.

ОБСЛУЖИВАНИЕ: Как правило шаровые краны не нуждаются в специализированном обслуживании. Для бесперебойной работы оборудования, желательно придерживаться следующих инструкций:**A**-чтобы избежать повреждения прокладки (**4**) никогда не используйте шаровые краны для регулирования потока, только для его перекрытия; **B**-чтобы предотвратить появления известковых отложений, которые нарушат нормальное функционирование клапана, проведите полный рабочий цикл крана хотя бы раз в 3 месяца; С-при наличии протечки штока (**5**), отвинтите гайку (**10**),снимите ручку (**9**), закрепите винт (**8**). Если протечка продолжается, снимите винт (**8**) и проверьте уплотнительную PTFE прокладку штока (**7**) и уплотнительное антифрикционное PTFE кольцо (**6**), при необходимости замените прокладки.

ГАРАНТИЯ: Вся продукция Cimberio имеет гарантию в течение пяти лет при правильном использовании в соответствии с вышеприведенными техническими условиями.



NOTE: Before having any valve serviced, make sure the system is not running or being pressurised.

MAINTENANCE: No specific servicing is generally required for ball valves. For a smooth running, it is advisable to keep to the following: **A-** never use ball valves to regulate flow, but to intercept fluids only if damages to gaskets (**4**) are to be avoided; **B-** fully manoeuvre the valve at least once every 3 months to prevent limestone deposits which would upset smooth running; **C-** when leaking from the stem (**5**), unscrew the nut (**10**), remove the handle (**9**), fasten the gland screw (**8**). If leaking continues, take off the gland screw (**8**) and check the PTFE stem gaskets (**7**) and the PTFE antifriction ring (**6**), if necessary, proceed to replace them.

WARRANTY: All Cimberio products are guaranteed for five years when correctly used in accordance with the above provided technical data.